



African Language Translation Network
PROGRAMME DE FORMATION EN EWE

Responsable de formation : Alasse A. Délali

Première partie

Leçon I: Prise de contact et présentation du module

- Présentation des étudiants et de l'enseignant
- Objectifs du module;
- Méthodologie de travail;
- Règles de travail.

Leçon II: Historique, dialectes et place de l'Ewé

- Historique de l'Ewé
- Dialectes de l'Ewé
- Place de l'Ewé

Leçon III: Ecritures de l'Ewé

- Les consonnes de l'Ewé: doubles et triples
- Les voyelles de l'Ewé: voyelle nasales, voyelles longues
- Les diphtongues
- Elision
- Assimilation

Deuxième partie

Leçon IV: les mots

V: Nom ou Substantif

- Le genre
- noms des corps inertes
- noms des parents
- Exercices Oraux ou Ecrits
- les jumeaux
- les noms personnels
- le nombre
- le nom des matières
- les noms abstraits

Leçon VI: les pronoms en Ewé

- Pronoms à forme simple
- Pronoms personnels sujets
- Forme spéciale du pronom personnel

Pronom personnels compléments

Pronom réfléchis

Siège : Carrefour jouvence Yaoundé Cameroun – Tél : (237) 696961243 – contact@metchoup.com



African Language Translation Network
PROGRAMME DE FORMATION EN EWE

Responsable de formation : Alasse A. Délali

Pronoms réciproques

Pronoms démonstratifs

Pronoms relatifs

Pronoms interrogatifs

Pronoms indéfinis

Pronoms possessifs

Troisième partie

Leçon VII: le verbe

- Conjugaison des verbes
- L'indicatif
- Le passé en Ewe
- L'Habituel
- Le Futur
- Le Mode progressif
- L'Habituel du progressif
- Le Futur du progressif
- Le Mode intentionnel
- Le Mode Itératif
- Le Mode Impératif
- Le Mode Infinitif

Quatrième partie

Leçon IX: Formations des noms

Leçon XI: La syntaxe

- Phrases usuelles
- Formules de politesse
- Salutations
- Au départ pour un voyage
- Lors d'une rencontre en voyage
- A des cultivateurs aux champs
- A des chasseurs
- A des gens qui mangent
- En visite
- Renseignements personnels
- Lever-coucher-toilette
- Repos –Aliments-Nourriture
- Nourriture indigène

Siège : Carrefour jouvence Yaoundé Cameroun – Tél : (237) 696961243 – contact@metchoup.com



African Language Translation Network
PROGRAMME DE FORMATION EN EWE

Responsable de formation : Alasse A. Délali

- Temps-Orage-Pluie
- La division du temps
- Voyage- promenade
- Corps-Santé-Maladie

Leçon XII: Evaluation en Ewé

- Dictée en Ewé
- Texte à traduire en Ewé